

СБОРНИКИ ПРЕЗИДЕНТСКОЙ БИБЛИОТЕКИ

Серия «Электронная библиотека»

Выпуск 13 (1)

---

Сохранение и продвижение  
культурного наследия  
в цифровую эпоху:  
отечественный и зарубежный опыт

*Сборник научных трудов*

Санкт-Петербург  
Президентская библиотека  
2023

УДК 021(08)  
ББК 78.36я43  
78.34(2)я43  
П71

Научный редактор  
*И. В. Солонько*, д-р филос. наук

Рецензент  
*Е. В. Тихонова*, канд. пед. наук

Редакционная коллегия:  
*О. Н. Жлобинская, Л. В. Завьялова, канд. ист. наук, Д. В. Косенко,  
Т. Л. Масхулия, Е. В. Рощина, Ю. Г. Селиванова, канд. пед. наук*

Серия «Электронная библиотека». Основана в 2010 г.

Сборники серии включены в РИНЦ и размещаются на сайте  
Научной электронной библиотеки [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)

### **Президентская библиотека (Санкт-Петербург).**

Сборники Президентской библиотеки / Президент. б-ка. –  
П71 СПб. : Президентская библиотека, 2011–... .

Серия «Электронная библиотека» / науч. ред. И. В. Солонько. –  
2011–... .

Вып. 13, часть 1 : Сохранение и продвижение культурного на-  
следия в цифровую эпоху: отечественный и зарубежный опыт: . –  
2023. – 330 с. : ил.

ISBN 978-5-6045656-6-7

В тринадцатый выпуск сборника научных трудов «Электронная би-  
блиотека» включены статьи, посвященные сохранению и продвижению  
культурного наследия в цифровую эпоху, научно-практическим и органи-  
зационным вопросам формирования и продвижения цифрового контента,  
влияющего на развитие исторической памяти. Особое внимание использо-  
ванию электронных ресурсов в работе с молодежью.

В самостоятельный раздел выделены публикации, посвященные опы-  
ту взаимодействия Президентской библиотеки с зарубежными партнерами  
по различным направлениям деятельности.

В сборник также вошли материалы секций «Семейно-историческая  
память в цифровую эпоху» и «Библиотеки и туризм: точки соприкоснове-  
ния в цифровом пространстве» научно-практической конференции «Про-  
движение национального культурного наследия в электронной среде  
в целях сохранения и укрепления традиционных российских духовно-  
нравственных ценностей: методология, опыт, направления развития»  
(Санкт-Петербург, 25 мая 2023 года).

УДК 021(08)  
ББК 78.36я43  
78.34(2)я43

ISBN 978-5-6045656-6-7

© Президентская библиотека, 2023

З. И. Исмаилов

ИНФОРМАЦИОННО-  
БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ  
И ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ  
ПРЕЗИДЕНТСКОЙ БИБЛИОТЕКИ  
АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

*На сегодняшний день электронные ресурсы библиотек – это неотъемлемая составная библиотечного дела. Достоинства и недостатки этого нововведения, трудности и сомнения, вопросы и поиск их решений стали предметом этой статьи. Значительная роль в деле создания электронной библиотеки в Азербайджане принадлежит Президентской библиотеке Управления делами Президента Азербайджанской Республики. В библиотеке создаются электронные документально-информационные и информационно-библиографические ресурсы различного типа и назначения, а также изучаются и внедряются новые формы обслуживания пользователей.*

**Ключевые слова:** электронная библиотека, электронный ресурс, библиотечно-библиографическое обслуживание, база данных, полный текст.

С развитием информационных технологий и активным внедрением их в библиотечную сферу происходят изменения в содержании и реализации социальных функций библиотеки. Канули в лету времена, когда библиотека ограничивалась только функцией предоставления читателям единиц хранения из своих фондов. Сегодня, говоря о библиотеке, специалист понимает, что ее ценность состоит не в том, сколько тысяч единиц хранения в ней имеется, а в том, насколько её фонд отвечает информационным запросам пользователей, насколько облегчен доступ к этим единицам хранения,



Рис. 1

насколько востребованы и разнообразны услуги библиотеки. Вместе с тем сегодня среди актуальных задач, которые стоят перед библиотеками, не только расширение ассортимента информационных ресурсов, но и совершенствование удаленного обслуживания пользователей. В условиях постоянного роста объема информации библиотеки должны помогать пользователям ориентироваться в информационном потоке, «ограждать» их от информационного шума и предоставлять доступ к специализированным полнотекстовым тематическим коллекциям. Современная реальность требует широкого применения в библиотечном деле последних достижений информационных технологий. Благодаря поддержке со стороны государства в последние годы в Азербайджане отмечаются существенные сдвиги в сфере применения инноваций в библиотечном деле.

Большинство президентских библиотек выполняют именно мемориальную функцию по формированию и сохранению документальных ресурсов по вопросам института президентства,



*Рис. 2*

государственности, права и историко-культурной тематике, а также предоставляют доступ к этим ресурсам всем заинтересованным читателям. Некоторые президентские библиотеки занимаются обеспечением органов высшей государственной власти оперативной информацией о реакции СМИ на актуальные события в стране и за рубежом, подбор материалов теоретическими наработками по подготовке разных государственных решений, а также сопровождением их выполнения. Такую двойную роль играет Президентская библиотека Управления делами Президента Азербайджанской Республики, которая является центром формирования и популяризации литературы об азербайджанской государственности, национальной идеологии и азербайджановедения, а также местом сбора и сохранения документального наследия общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева.

Президентская библиотека Управделами Президента Азербайджанской Республики (<http://www.preslib.az>) была создана в 2003 г. по инициативе Президента Гейдара Алиева на базе двух старейших



Рис. 3

библиотек Баку – Центральной городской библиотеки и Библиотеки хозяйственного отдела Управления делами Президента Азербайджанской Республики, начав обслуживание работников только структур государственных органов. Библиотека постепенно расширила не только базу информационных ресурсов и продуктов, но и круг пользователей благодаря применению современных информационных технологий. Кроме того, был сделан главный акцент среди приоритетов информационной деятельности на историко-культурную тематику. В 2004 году библиотеку посетила Президент Фонда Гейдара Алиева Мехрибан ханум Алиева, а в 2006 году – Президент Ильхам Алиев. Ознакомившись с проделанной работой библиотеки, они дали советы по дальнейшему ее развитию. После их посещения библиотека начала функционировать, в том числе и как публичная библиотека.

Процесс накопления электронных ресурсов, как приобретаемых, так и создаваемых самой библиотекой, требует создания системы, обеспечивающей хранение, обновление, поиск и извлечение

требуемого электронного ресурса, а также управление доступом к этим ресурсам. Президентской библиотеке принадлежит значительная роль в создании и развитии электронной библиотеки (ЭБ), автоматизации библиотечных процессов, применении современных библиотечно-информационных технологий в Азербайджане. Расширение перечня информационных услуг, увеличение количества полнотекстовых информационных продуктов и тематических коллекций способствовало становлению Президентской библиотеки как одного из главных информационных центров Азербайджана по историко-правовой и государственной проблематике.

В библиотеке создаются электронные документально-информационные ресурсы различного типа и назначения, а также изучаются и внедряются новые формы обслуживания пользователей. За последние годы была создана полноценная ЭБ по проблематике государственности, института президентства, права, краеведения и истории Азербайджана. Удаленный доступ к большинству материалов открыт для всех пользователей интернета.

Помимо использования автоматизированных библиотечных систем (АБИС), которые позволяют автоматизировать процессы, связанные с комплектованием фондов, каталогизацией поступающих документов и обслуживанием читателей, в библиотеке активно создаются собственные электронные ресурсы: электронный каталог, библиографические базы данных (БД), полнотекстовые электронные коллекции разнообразной тематики. Кроме того, библиотека обеспечивает доступ к сетевым ресурсам, которые представлены базами данных научных электронных журналов отечественных и зарубежных организаций.

Последнее время работа по формированию ЭБ велась в нескольких направлениях. Одним из главных направлений, исходя из профиля библиотеки и учитывая потребности пользователей в документальных информационных материалах, является подготовка электронных ресурсов по актуальным темам. В настоящее время Президентская библиотека включает в себя ресурсы следующих видов:

- электронный каталог книг;
- электронные картотеки периодических изданий;
- библиографические базы данных;

- полнотекстовые базы данных;
- электронные версии ряда актуальных печатных изданий, находящиеся в фонде Президентской библиотеки;
- коллекция электронных версий фундаментальных изданий из Фонда редких книг Президентской библиотеки.

Существенными оказываются технические характеристики использования электронных ресурсов, такие как:

- удобство интерфейса для пользователя;
- качество графического дизайна;
- доступ к полнотекстовой информации;
- высокое качество изображения;
- инструментарий для работы с изображением (возможность его масштабировать, поворачивать и проч.);
- использование гипертекста и гиперссылок;
- возможности интерактивной связи с пользователями и проч.

В Президентской библиотеке на основе электронных коллекций документов с использованием возможностей современных информационных технологий создаются тематические проекты, которые размещены на отдельных интернет-страницах с прямым доступом с портала библиотеки. В настоящее время существует 37 таких электронных проектов: «Гейдар Алиев. Сборник электронных документов», «Ильхам Алиев. Электронный сборник», «Страна огней – Азербайджан», «Трагедия XX в. – Ходжалинский геноцид», «Азербайджан. Государственные символы и атрибуты», «Нахчыванская Автономная Республика», «20 января. Агрессия 1990», «Экология Азербайджана», «Независимый Азербайджан», «Азербайджанская Демократическая Республика», «Книжные памятники тюркских народов», «Мехрибан Алиева», «Азербайджанский мультикультурализм», «Азиз Алиев», «Азербайджан и исламский мир», «Связи Азербайджан – ЮНЕСКО», «Мир Джалал», «Баку», «Азербайджанская дипломатия», «Азербайджанская диаспора», «Нариман Нариманов», «Социально-экономическое развитие регионов Азербайджана», «Низами Гянджеви. Электронная библиотека», «Шуша», «Азербайджан – Турция: дипломатические отношения», «Азербайджан – Иран: дипломатические отношения», «Азербайджан – Россия: дипломатические отношения», «Контракт века»,

«Муниципальная власть», «Государственная служба», «День Победы», «Азербайджан – Грузия: дипломатические отношения», «Зангезур», «Зарифа Алиева», «Лачин», а также ряд проектов, посвященных истории взаимоотношений Азербайджана и Армении. Многие материалы представлены на трех языках: азербайджанском, русском и английском.

Электронный ресурс, посвященный Г. Алиеву, был представлен пользователям в конце 2008 года в связи с 85-летием Общенационального лидера азербайджанского народа. Кроме ресурсов «прямой речи» (доклады, выступления, интервью), здесь представлена полнотекстовая литература о нем, биобиблиография, фотогалерея и хроника его жизненного пути, а также электронная 45-томная книга «Гейдар Алиев. Наша независимость вечна». Интересными для читателей могут быть также документы по внешнеполитической деятельности Г. Алиева, так как считается, что именно его успех на международной арене дал толчок к развитию страны и признанию ее в мире. Этот значительный документальный ресурс дополняется перечнем высказываний о Г. Алиеве, произнесенных известными мировыми политическими и общественными деятелями.

Вышеупомянутые электронные информационные ресурсы дополняются библиографическими указателями и информационными бюллетенями. На портале библиотеки представлено четыре указателя: «Президент Азербайджанской Республики: хроника ежедневной деятельности», «Законодательство Азербайджана: библиографическая база», «Новые книги» и «Авторефераты».

Информационные бюллетени являются современной формой библиотечного обслуживания. Они содержат библиографическую информацию по актуальным вопросам, составленную на основе мониторинга печатных и электронных СМИ. Эта форма подачи информации о событиях была создана в 2005 году, и сегодня на портале библиотеки открыт полный доступ ко всем выпускам. Библиографическая информация подается в хронологическом порядке и по языковому принципу: сначала азербайджанские источники, затем русскоязычные и иностранные. Тематические бюллетени охватывают все сферы деятельности органов государственной власти

и общественно значимую проблематику: права человека, экология, культура, экономика, история Азербайджана и т. д.

Один из важных электронных проектов «Экология Азербайджана», который напрямую не связан с вопросами государственности, права и государственного управления, однако эта проблема очень важна, и информационное обеспечение этого аспекта человеческой деятельности, воспитание экологической культуры населения стоит не на последнем месте среди задач Президентской библиотеки. Учитывая то, что добыча нефти в Азербайджанской Республике составляет львиную долю доходов государства, сохранение природных ресурсов и обеспечение целостности окружающей среды при развитии нефтегазодобывающей промышленности является государственным приоритетом. Президентская библиотека как один из главных информационных центров поддерживает интерес к экологической проблеме и способствует распространению экологических знаний среди населения.

В настоящее время библиотека располагает собственными и приобретенными библиографическими, фактографическими и полнотекстовыми базами данных (БД) локального и удаленного доступа, электронными изданиями. Значительную их часть составляют библиографические и полнотекстовые БД, создаваемые сотрудниками библиотеки. Сейчас в Президентской библиотеке существует 35 БД собственной генерации с различной степенью глубины раскрытия содержания документов (полнотекстовые, библиографические, фактографические, графические). Наибольший интерес представляют:

- электронный каталог книг (около 57 тыс. записей) – содержит библиографические описания книг, поступивших в библиотеку с 2003 года;
- ретро-каталог – (около 58 тыс. записей) – библиографические описания книг из депозитарного фонда;
- периодика – 2004–2016 годы (более 400 тыс. записей);
- периодика – 2017–2023 годы (более 200 тыс. записей);
- база данных «Авторефераты» – (более 13 тыс. записей) – библиографические описания авторефератов;
- база данных «Ноты» – (более 42 тыс. записей) библиографические описания нот;

- база данных «Депозитарный фонд ООН» – (более 3 тыс. записей) – сведения о книгах и периодических изданиях;
- «Полнотекстовая база данных – ИРБИС 64» – (более 200 тыс. текстов и статей) – тексты и статьи из книг, газет и журналов;
- «База информационного обеспечения (БИО)» – (более 55 тыс. текстов статей) – тексты и статьи из газет и журналов.

Необходимо отметить, что для обеспечения пользователей новейшей и качественной информацией, в том числе по актуальным вопросам государства и права зарубежных стран, Президентская библиотека в своей локальной сети предоставляет доступ к зарубежным базам данных, среди которых «Законодательная база Российской Федерации», Polpred, IPR Books.

Как показывает статистика, полнотекстовый поиск является одним из наиболее востребованных сервисов в интернете, более 40% посетителей начинают свое путешествие по Сети с полнотекстового поискового запроса. В качестве предпосылки и обоснования этого направления рассматривается тот факт, что электронные фонды современной библиотеки растущими темпами накапливают неструктурированные текстовые ресурсы. Причем объем накопленной текстовой информации может быть таким значительным, что подготовка их полного библиографического описания становится крайне затруднительной.

Полнотекстовая база данных и поисковый сервис были созданы для более эффективного обеспечения пользователей библиотеки электронно-документальными ресурсами. Отсутствие этого сервиса или его некачественная реализация ведет к реальной потере аудитории сайта. Особенно актуально наличие качественной поисковой системы для крупных информационных и новостных порталов, каталогов интернет-ресурсов.

Метод показа полных текстов был оптимизирован, и сейчас каталог поступлений взял на себя еще и эту задачу. В электронном каталоге появился новый поисковый критерий «наличие полных текстов», позволяющий искать только те документы, которые имеют полный текст в базе данных. Здесь особенно полезной оказалась функция электронного каталога САБ ИРБИС64, позволяющая

прикрепить файл с полным текстом статьи к библиографической записи как внешний объект. Если в списке найденных документов присутствуют записи, связанные с полнотекстовой базой, то рядом с ними появляется пиктограмма «Электронная версия или текст».

В настоящее время одним из приоритетных направлений формирования электронных ресурсов является создание цифровых копий изданий, хранящихся в отделе редких книг. Принимая решение о создании коллекции электронных копий изданий из отдела редких книг, администрация библиотеки руководствовалась следующими принципами:

- в первую очередь цифровому копированию подлежат издания, которые наиболее часто запрашивают читатели библиотеки в отделе редких книг;
- при отборе изданий для создания цифровых копий сотрудники должны останавливать свой выбор на тех изданиях, которые являются уникальными не только для Азербайджанской Республики, но и для всего региона;
- приоритет имеют издания, отражающие историю Азербайджана.

После подписания Указа Президента Азербайджана об утверждении «Правил составления и ведения официальных реестров движимого имущества» в Министерстве культуры и туризма приступили к выявлению существующих в стране экземпляров уникальных и редких книг, изданий особого значения и летописей. В подготовленный экспертами министерства государственный реестр вошли издания XII–XVIII веков, произведения мировых классиков, книги, имеющие особое научное и историческое значение для страны, все краеведческие, прижизненные издания писателей и поэтов с их автографами, редкие альбомы и афиши, открытки и ноты и даже старинные почтовые марки.

Древнейшей книгой, хранящейся в фондах Президентской библиотеки Азербайджана, признана изданная в 1591 г. на итальянском языке «Historia di Parma» Анжели Бонавентуры.

В фонде Президентской библиотеки имеются и зарегистрированы книжные памятники (1088 наименований). В списке памятников немало произведений иностранных авторов, например, красочное издание «Галерея» – подарок российской императрицы

Александры Федоровны азербайджанскому меценату-благотворителю Зейналабдину Тагиеву. Руководство библиотеки разрабатывает проект подготовки цифровых копий изданий, хранящихся в отделе редких книг, признанных книжными памятниками Азербайджана. Таким образом, создаваемые электронные коллекции редких книг не только позволят сохранить для последующих поколений исследователей бесценные историко-культурные материалы, в том числе по краеведению, но и расширят аудиторию читателей, заинтересованных в работе с редкими книгами.

В последние годы в Президентской библиотеке отмечается увеличение спроса читателей на информацию в электронном виде. Учитывая интересы и потребности пользователей, библиотека стремится расширить электронный компонент своих информационных ресурсов. Осуществляется поиск стабильных источников комплектования электронных изданий, отрабатываются технологии их использования.

Перед создателями подобных электронных ресурсов встают вполне серьезные проблемы: отбор, классификация (систематизация), поддержка, регулярное обновление и защита электронных ресурсов.

Сегодня электронные ресурсы стали неотъемлемой частью фонда Президентской библиотеки. Однако при комплектовании и использовании информации в цифровом виде возникают определенные проблемы. В частности, не налажена система информирования о выпуске электронных изданий в помощь текущему комплектованию, не до конца проработаны вопросы их учета. Требуют своего решения и проблемы, связанные с организацией эффективного внедрения электронных ресурсов, созданием в библиотеке комфортных условий для работы с ними и повышением информационной культуры пользователя.

Находясь на пути преодоления перечисленных проблем, мы твердо уверены, что стабильное сотрудничество и обмен опытом с зарубежными коллегами помогут справиться с трудностями повышения качества подготовки электронных ресурсов. В свою очередь, опыт Президентской библиотеки Азербайджанской Республики по созданию сетевого консолидированного информационного ресурса, посвященного определенной проблематике

и включающего в себя не только библиографическую и полнотекстовую информацию, но и мультимедийные ресурсы (фото, видео), архивные документы и т. д. Данный может быть полезен для аналогичных библиотек и музеев других стран.

#### ЛИТЕРАТУРА

- Алиева И.* Опыт формирования библиографической информационной системы по экологии в библиотеках Республики Азербайджан [Электронный ресурс]. URL: [http://www.rusnauka.com/23\\_NTP\\_2013/Ecologia/5\\_143705.doc.htm](http://www.rusnauka.com/23_NTP_2013/Ecologia/5_143705.doc.htm).
- Ахмедов М.* Внедрение информационных технологий в библиотеки превратит их в новые учреждения // *Xalq*. 2007. № 55. С. 4.
- Ахмедов М. Г., Исмаилов З. И.* Страноведческая и краеведческая деятельность Президентской библиотеки Управления делами Президента Азербайджанской Республики // *Вестник Библиотечной ассамблеи Евразии*. 2011. № 4. С. 68–72.
- Исмаилов З. И.* Информационная безопасность и библиотеки: вклад Президентской библиотеки Управления делами Президента Азербайджанской Республики [Электронный ресурс]. URL: <https://www.preslib.az/ru/press.php?view=bnadkzx>
- Исмаилов З. И.* Опыт в подготовке электронных ресурсов Президентской библиотеки Управления делами Президента Азербайджанской Республики [Электронный ресурс] // *Вестник Библиотечной ассамблеи Евразии*. 2010. № 1. С. 62–65.
- Исмаилов З. И.* Электронные ресурсы Президентской библиотеки Управления делами Президента Азербайджанской Республики: проблемы формирования и использования [Электронный ресурс]. URL: <https://www.preslib.az/ru/press.php?view=gbtisrq>
- Маммадов А. М.* Библиографическая деятельность Президентской библиотеки Азербайджана // *Библиография*. 2014. № 2. С. 66–76.